



MARQUE SU CALENDARIO

MAYO 2017

- 29 NO HAY ESCUELA
MEMORIAL DAY
- 30 Tour de Show Choir
- 30 Noche de juego de los
Mallards: Puertas abren
5:00pm 6:35pm
- 31 5 grados a Discovery
World 8-2:30pm

JUNIO 2017

- 1 Presentación de Talentos
12:55—2:25pm
- 2 Visita de la Biblioteca
Publica
12:10—1:30pm
- 2 Viaje de Safety Patrol
- 2 2 grado a Aldo Leopold
10am-1pm
- 2 Lectura en toda la escuela
1:45-2:15pm
- 5 Día de Campo y BBQ
- 6 Kinder a Warner Park
11am-1:30pm
- 6 Asamblea de PUPS para
grados 3-5 1:45-2:15pm
- 6 Reunión de final de PTO
5:15-6:30pm
- 7 Asamblea general de
Final de año y firma de
libro del año escolar 1:30
-2:15pm
- 8 Ceremonia de gradua-
ción 5 grados 9:00am
- 8 ULTIMO DIA DE LA
ESCUELA — DIA COMPLE-
TO DE CLASES

19 de junio 19—28 de julio
ESCUELA DE VERANO

MENDOTA MESSENGER

Mayo 2017

Desde la oficina de la Principal Stanford:

Mendota tiene talento, y estuvimos muy orgullosos de demostrar esto durante la primera presentación de nuestro primer Musical de Disney en las escuelas, The Lion King! Gracias a todos aquellos que salieron a apoyar uno de las CUATRO presentaciones! Estamos muy orgullosos de nuestros escolares y agradecidos con el personal que ayudo a preparar a los Escolares para una presentación fenomenal!

Guarde la fecha! El sábado 3 de junio tendremos nuestro primer Día de la Familia, Juventud y la Comunidad. El evento será en Mendota de 9:00am – 2:30pm y es GRATIS para todo el publico. Habrá comida gratis, entretenimiento, mesas de recursos y talleres. La información de registro puede ser encontrada en <https://face.madison.k12.wi.us/parent-academy>. El evento será divertido e informativo para toda la familia! Si usted tiene alguna pregunta llame a Stacy Broach nuestra Coordinadora de Recursos de la Escuela Comunitaria (204-7840).

En preparación para el año escolar 2017-2018 recibimos alocaiones para asistir con el planeamiento. Nuestras alocaiones es con una matricula proyectada de 302 estudiantes de K-5 (los número de 4K no están incluidos en este total). Hemos sido alocados con 19 secciones de salones, una sección mas que este año. Las secciones de clases incluirán; 4K – 1 sección (a.m. y p.m.), Kinder– 4 secciones (un incremento en una sección), 1^{er} grado– 4 secciones (incremento de una sección), 2^{do} grado – 3 secciones, 3^{er} grado – 3 secciones, 4^{to} grado– 2 secciones y 5^{to} grado – 2 secciones (Una disminución de una sección). Debido a la fluctuación de registro de estudiantes en el verano, las alocaiones de las clases están sujetas a cambios.

La matricula de otoño será el miércoles 16 de agosto de 8:00am – 12:00pm para los estudiantes que son nuevos en el distrito. Para los estudiantes que regresan la matricula será el jueves 17 de agosto de 11:00am – 6:00pm. Si usted llena los requisitos siguientes, usted deberá completar el proceso de matricula completamente en línea en mmsd.org/enrollment y este estará abierto el 1 de agosto:

- Su estudiante estará en escuela media o preparatoria el próximo año escolar
- Su estudiante es actualmente matriculado y continua de un grado para el siguiente
- Usted no ha cambiado de dirección de residencia y la dirección actual y la fecha de nacimiento ha sido verificada anteriormente
- Su estudiante de 4K o Kinder es nuevo en el distrito para el año escolar 2017-18 Y usted completo la aplicación del año escolar 2017-18 en línea, así como también la verificación de fecha de nacimiento y dirección del hogar en una oficina de escuela de MMSD antes de 1 de agosto

La asignación de la clase será distribuida el día de la matricula el 17 de agosto. Por favor note que la asignación de clase de los estudiantes será tentativa hasta el viernes 3 de septiembre, ya que la locación de la escuela no es finalizada hasta esta fecha.

El trabajo que hacemos no podría suceder sin el personal dedicado de la escuela, comunidad y miembros asociados de la comunidad. Gracias a nuestro PTO por proporcionar oportunidades para las familias compartir juntos tanto en manera formal como informal este año. Gracias a los asociados por su colaboración y el impacto positivo que tienen en nuestra escuela comunitaria. Gracias a nuestros voluntarios quienes dieron su tiempo, energia y talento para apoyar a nuestros escolares. A nuestros padres, por creer en nosotros y trabajar con nosotros cada día para ayudar a sus niños alcanzar su optimo potencial!

LÍNEA DE AUSENCIA/LLEGADA SEGURA: 204-7848 (Disponible 24/7)

Principal: Carletta Stanford

Correo: cstanford@madison.k12.wi.us

Secretaria: Lisa Zimmerman

Correo: lgzimmerman@madison.k12.wi.us

Mendota Elementary
4002 School Road
Madison, WI 53704
(608) 204-7840

¿Se va a mudar o se ha mudado este año?

Si se ha mudado o planea mudarse fuera del área de asistencia de su escuela antes del primer de clase, puede que tenga que llenar una solicitud de traslado interno para que su hijo pueda seguir asistiendo a la misma escuela o la escuela a la que avanzaría en el siguiente ciclo escolar. Para encontrar su nueva área de asistencia, utilice la herramienta de *Busque la escuela que le corresponde* en la línea haciendo clic aquí o llame a la escuela de su hijo.

El periodo de traslado interno comienza el 1 de mayo y termina el 19 de mayo a las 4 pm. Les recomendamos que entreguen su solicitud durante la primera ronda para tener preferencia incluso si no planean moverse hasta el verano. Todos los que entreguen su solicitud durante la primera ronda se enterarán si su solicitud fue aprobada o han sido puestos en lista de espera el 1 de julio o antes. Todas las demás solicitudes recibidas después del 19 de mayo a las 4pm recibirán respuesta el 31 de agosto.

¿INTERESADO EN TRABAJAR CON NIÑOS?

¿Necesita un poco de dinero extra?

Entonces, ¡le queremos!

¿Busca un trabajo de tiempo parcial de 10-15 horas cada la semana usted o alguien que usted conoce? Como un guardia de cruce, brinda un gran servicio a su comunidad, así como ganando \$16.04+ por hora. Beneficios limitados pueden estar disponibles. La ciudad de Madison está buscando a personas interesadas y responsables que gusta trabajar al aire libre para proporcionar seguridad para nuestros niños en edad escolar para el año escolar 2017-2018.



La mayoría de los cambios son 1-1 ¼ horas y entre el horario de 7:00-8:45 a 2:30-16:00 con un desplazamiento anterior el lunes tardes. Trabajo será el lunes al viernes con ningún trabajo de fin de semana, noche o día de fiesta. Cierta flexibilidad es necesaria debido a las fechas de lanzamiento temprano. Este es un gran trabajo para el jubilado, abuelo o padre-de-casa vuelve a entrar en el mercado de trabajo.

Una descripción del trabajo y la aplicación estará disponibles en línea en:

<http://www.cityofmadison.com> comenzando a finales de junio/principios de julio; (seleccione "trabajos", luego "vacantes", desplácese hacia abajo hasta que aparezca el enlace para el cruce de guardias bajo posiciones "por hora/estacional"). Por favor asegúrese de listar en su solicitud cualquier experiencia que tiene dirigir/controlar los niños (incluyendo sus propios hijos o nietos).

Las entrevistas se programarán empezando lunes, 16 de agosto de 2017; empleo comienza aproximadamente 29 de agosto de 2017. Para obtener más información, póngase en contacto con el departamento de policía de la ciudad de Madison con supervisors de cruces guardias en 266-4703 (Patti Knoche o Virginia Kravik).

Retiro de Medicina al Final del Año Escolar en la Oficina de Enfermería

Si su hijo/a tiene inhalador para asma en la oficina de enfermería, este será enviado a la casa en la mochila de su hijo/a el último día de la escuela.

Todos los otros medicamentos (EpiPen, medicamentos de receta, medicamentos sin recetas) necesitan ser retiradas por un adulto el último día de la escuela. **Cualquier medicamento dejado en la Oficina de Enfermería después de las 3:00 p.m. el jueves 8 de junio será descartada.**

Si a usted le gustaría retirar el medicamento de su niño o su inhalador antes del último de la escuela, por favor llame a la Oficina de Enfermería al 608-204-7847 o al 608-204-7846 para coordinar una hora.

Que tengan un verano seguro y saludable!

Laura Wade, RN

Eva Robelia, NA

Zona de Niñez Temprana del Area Norte!

El 2017 marca y es un tiempo emocionante para el Área Norte, ya que abrimos nuestra Nueva **Zona para la Niñez Temprana** gracias a la colaboración privada/pública entre la Ciudad de Madison, el Condado de Dane, United Way y la Fundación Oscar Rennebohm!

La *NZona para la Niñez temprana del Área Norte*, o *NECZ* por sus siglas en Inglés, es una colaboración de muchos proveedores de recursos comunitarios, intervencionistas de la niñez temprana y educadores quienes trabajaran cerca con los miembros de la comunidad para incrementar la estabilidad familiar en los años tempranos de la vida de un niño. La NECZ consiste de visitas de hogares en infancia temprana, educación y servicios de empleo para padres, gestión de casos de vivienda, apoyo para la buena salud emocional y asistencia con el cuidado de niños.

La NECZ ha contratado a un equipo de visitantes de casas de cierta cantidad de agencias en la comunidad y estamos **ahora aceptando referencias** para el programa.

Requisitos para la NECZ

- *Si usted está actualmente embarazada o ha dado a nacer después de 1^{ro} de enero de 2017*
- *Si usted vive en el área de matrícula de las escuelas de Lake View, Gompers, Lindbergh o la Escuela Elementaria de Mendota*

Alguna pregunta? Por favor siéntase cómodo de contactar a Leslie McAllister al (608) 338-4461 o McAllister.Leslie@countyofdane.com

Tiempo Fuera de la Escuela de Madison (MOST por sus siglas en inglés)

Buscando un programa para después de la escuela o para el verano? MOST (Madison-Area Out-of-School Time por sus siglas en inglés) lo está haciendo más fácil con su programa de búsqueda en línea "one-stop-shop/Una parada de compra". No importa cuál es su presupuesto o en qué área de Madison vive, usted puede encontrar el programa perfecto para su niño/a desde Kínder hasta la escuela secundaria, desde ayuda con las tareas hasta clases de Karate o clases de arte.

Con unos pocos clics, el buscador del programa de búsqueda en línea puede ayudarlo a encontrar grandes oportunidades para su niño o adolescente fuera de la escuela. Usted podrá buscar programas por grado, distancia de donde usted vive o por tipo de programa que usted está buscando así como también otro criterio de búsqueda. Comience su búsqueda en www.mostmadison.org y deje que su niño sueñe, explore y descubra sus pasiones.

MOST es una colaboración active entre el Distrito Escolar Metropolitano de Madison, la Ciudad de Madison, El Condado de Dane y 40 organizaciones diferentes de Servicio a la Juventud para ayudar a la disparidad de oportunidades en Madison asegurando que todos los niños de Madison tengan acceso a programas comprensivos y de alta calidad de tiempo después de la escuela que apoyaran al desarrollo positivo de la adolescencia, éxitos educacionales y/o preparación para la universidad, carrera y la comunidad.

Gracias Tutores de Achools of Hope de Medota!

Tuvimos muchos tutores maravillosos y dedicados este año en Mendota! Cada tutor trajo nuevas experiencias y talentos para compartir con nuestros escolares. Como escuela, solo queremos decir **GRACIAS** por todo lo que han hecho por nuestros escolares. Usted los ha empoderado y aaminados en cada paso en la vía. Su presencia es notable y muy bien apreciada por el personal de la escuela y los estudiantes.

Julie Jakab

Barb Premo

Nancy Dodge

Dave Billing

Brittany Gitzlaff

Alice Spencer

Jolieth McIntosh

Ron Wanek

Bryan Bidwell

Michele Paliwal

Roger Hunerdosse

Suni Caylor

Lynn Whitford

Debbie Konkol

Margot Kennard

Jean Cowden

Carol Hoyer

Carol Tertadian

Virginia Evangelist

ESCUELA ELEMENTARIA DE MENDOTA "MATRICULA DE REGRESO A CLASE DE OTOÑO" PARA TODA LA ESCUELA 2017-18

ESTUDIANTE DE REGRESO (y estudiantes ya ingresados en MMSD):

→→ Jueves 17 de agosto de 2017
11:00am – 6:00pm

Nuevos a MMSD: Matricula es el miércoles 16 de agosto de 2017 de 8 a.m. to 12:00 p.m. (*necesitara prueba de dirección del hogar: renta, hipoteca, cuenta de MGE, cuenta de Taxes de Propiedad o cuenta de agua - Y proporcione prueba de fecha de nacimiento: Certificado de Nacimiento, o expediente de salud*)



Escuela
Comunitaria
Mendota

Día de celebración de la familia, la juventud y la comunidad

Sábado 3 de junio, 2017 –

De 9:00 a.m. a 2:30 p.m.

En la Escuela Comunitaria Mendota

4002 School Rd. Madison, WI 53704

Vengan a disfrutar de este evento

GRATUITO con sus amigos y vecinos

**Ofreceremos una variedad de talleres para jóvenes y
adultos y ustedes podrán elegir en cuáles participar**

Oportunidades de educación postsecundaria · recursos para las
familias de inmigrantes · educación financiera · manejo de estrés
· cómo ayudar a sus hijos a tener éxito en la escuela

9 - 9:15 am Bienvenida

9:15 - 10:30 am Talleres

10:30 - 11:45 am Talleres

11:45 - 12:30 pm Almuerzo GRATIS y entretenimiento

12:30 - 1:45 pm Talleres

1:45-2:30 pm Clausura

¡Traigan a toda la familia! Por favor inscribáse y pidan cuidado
infantil, servicio de interpretación o de transporte en línea en
mmsd.org/academia-para-padres o llamando al 608-663-5209.

(Para asistir no es necesario haberse inscrito).

ESTE ES UN
EVENTO
GRATUITO

